



Inhaltsverzeichnis

Seite

Öffentliche Bekanntmachungen

Einladung zur nichtöffentlichen Versammlung der Jagdgenossenschaft Ammerbach/ Lichtenhain	154
Ausschusssitzungen	154
Tagesordnung der 44. Sitzung des Stadtrates Jena	154

Öffentliche Ausschreibungen

Platzgestaltung vor dem Denkmal und der Kirche in Vierzehnheiligen	155
„Lieferung von einem Fahrgestell mit Allradantrieb, Dreiseitenkipper und einem Ladekran mit ca.10 m Auslage“	156
Ökologischer Gewässerausbau der Leutra 2 in Jena-Maua	156

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters

Anschrift: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 11, E-Mail: amtsblatt@jena.de
Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungsstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels).

Adressänderungen bitte schriftlich an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

Druck: Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 2. Mai 2013 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 9. Mai 2013)

Öffentliche Bekanntmachungen

Einladung zur nichtöffentlichen Versammlung der Jagdgenossenschaft Ammerbach/ Lichtenhain

Die nichtöffentlichen Versammlung der Jagdgenossenschaft Ammerbach/ Lichtenhain findet am Mittwoch, den **15. Mai 2013, um 19.00 Uhr** im Gasthof Ammerbach, 1. OG in Jena-Ammerbach statt.

Diese Einladung gilt für alle Eigentümer von Grundflächen, die zum gemeinschaftlichen Jagdbezirk Ammerbach/ Lichtenhain gehören, auf denen die Jagd ausgeübt werden darf.

Tagesordnung:

TOP 1: Begrüßung

TOP 2: Bericht des Vorstandsvorsitzenden

TOP 3: Bericht des Kassenführers

TOP 4: Vorstellung, Diskussion und Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages 2013 aus der Jagdpacht

TOP 5: Sonstiges

gez. Vorstand der Jagdgenossenschaft Ammerbach/
Lichtenhain

Tagesordnung der 44. Sitzung des Stadtrates Jena

Am **Mittwoch, 15.05.2013, um 17:00 Uhr** findet im historischen Rathaus, Markt 1, die 44. Sitzung des Stadtrates der Stadt Jena statt.

Tagesordnung, öffentlicher Teil:

1. Bestätigung der Niederschrift über die 42. Sitzung des Stadtrates am 20.03.2013 - öffentlicher Teil -
2. Bestätigung der Niederschrift über die Fortsetzung der 42. Sitzung des Stadtrates am 21.03.2013
3. Bürgerfragestunde
4. Fragestunde
5. Beantwortung der Großen Anfrage zur Wohnsituation und Stadtentwicklung in Jena
6. Aussprache zur Großen Anfrage der Fraktion DIE LINKE. zur Umsetzung des Bildungs- und Teilhabepaketes
7. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Aufstellung der Vorschlagsliste für Schöffen
8. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Wahl der Vertrauenspersonen für den Schöffenwahlausschuss
9. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Aufnahme der Sparkasse Jena-Saale-Holzland als Gesellschafterin der Technologie- und Innovationspark Jena GmbH
10. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Verkauf von Anteilen der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Jena mbH
11. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Ausschreibung der Koordinierungsstelle "KoKont" für die Jahre 2014-2016
12. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Grundhafte Erneuerung der Straßenbeleuchtung in der "Seidelstraße" (von der Straße "Jenertal" in südlicher Richtung bis zum Ausbauende)
13. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jenaer Klimaanpassungsstrategie
14. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Vorhabenbezogener Bebauungsplan VBB-J 33 "Wohnen mit Weitblick - Friedensberg-Terrassen": Aufstellungsbeschluss, Billigungs- und Auslegungsbeschluss
15. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Arbeitsplatz- und Gewerbeflächenentwicklung Jena 2025
16. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Fortschreibung des Schulnetzplanes 2013
17. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Kündigung Haustarifvertrag Jenaer Philharmonie

 JENA LICHTSTADT.	Öffentliche Bekanntmachung Ausschusssitzungen
<p>Am 14.05.2013, 17:00 Uhr findet im Beratungsraum (2.14) am Löbdergraben 12, 2. Etage die nächste Sitzung des Ausschusses für Finanzen und Beteiligungen statt.</p> <p><i>Tagesordnung, öffentlicher Teil:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tagesordnung 2. Personalkostenbudgetierung - Bericht zur Verwendung der im Rahmen des Jahresabschlusses 2011 übertragenen Budgeteinsparungen (H. Berger) 3. Sonstiges <p>Der Ausschussvorsitzende</p> <p style="text-align: center;">* * *</p> <p>Am 14.05.2013, 19:00 Uhr findet im Seminarraum 5 im Anbau am Volksbad die nächste Sitzung des Kulturausschusses statt.</p> <p><i>Tagesordnung, öffentlicher Teil:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tagesordnung 2. Protokollbestätigung 3. Antrag Projektförderung Brandschutzerziehung 4. Kündigung Haustarifvertrag Jenaer Philharmonie 5. Optionsförderung Künstler für Andere e.V. 6. Jena auf dem Weg zur Inklusion 7. Verschiedenes <p>Der Ausschussvorsitzende</p>	

- | | |
|---|--|
| <p>18. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Optionsförderung Künstler für Andere e.V.</p> <p>19. Beschlussvorlage Fraktionen SPD, DIE LINKE., Bündnis 90/Die Grünen, BÜRGER FÜR JENA - Gemeinsame Bleiberechtsresolution zum Schutz von Minderheiten aus Bosnien, Kosovo, Mazedonien und Serbien</p> <p>20. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Kein Verkauf öffentlichen Eigentums am Eichplatz</p> <p>21. Beschlussvorlage Fraktion BÜRGER FÜR JENA - Visualisierung Eichplatzbebauung im Straßenraum</p> <p>22. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Änderung der Hauptsatzung zur Anerkennung von Leistungen der ehrenamtlichen Arbeit in Beiräten</p> <p>23. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Ganzjährige Betreuung der Toilettenanlage im Paradies</p> <p>24. Beschlussvorlage FDP-Fraktion - Straßenausbaubeiträge</p> <p>25. Beschlussvorlage Fraktionen BÜRGER FÜR JENA, DIE LINKE. - Vorbereitung Pilotprojekt Park & Ride</p> <p>26. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Jährliche Berichterstattung der Stadtverwaltung über den Stand der Umsetzung des Konzeptes zur Verfahrensweise bei der Errichtung von Mobilfunkanlagen in der Stadt Jena</p> <p>27. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Bürgerhaushalt 2012 - Ergebnisse des Beteiligungsverfahrens</p> <p>28. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Bandprobenräume Jena</p> <p>29. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Berichterstattung "Keine Produkte aus ausbeuterischer Kinderarbeit"</p> | <p>07743 Jena</p> <p>b) Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung, VOB/A</p> <p>c) Angaben zum elektronischen Vergabeverfahren und zur Ver- und Entschlüsselung der Unterlagen: nicht zugelassen</p> <p>d) Art des Auftrags: Landschaftsbauarbeiten, Sanierungsarbeiten im denkmalgeschützten Bereich</p> <p>e) Ort der Ausführung: 07751 Vierzehnheiligen bei Jena, Bereich um die Kirche</p> <p>f) Art und Umfang der Leistung: Landschaftsbauarbeiten, Sanierungsarbeiten im denkmalgeschützten Bereich</p> <p>100 m² Flächige Rodung
 150 m² Rasennarbe abschälen
 1 Stück Baumfällung
 30 m³ Abbruch ungebundener Schotterfläche
 35 m² Abbruch Pflasterfläche
 70 m² Aufnehmen und Lagern vorh. Pflasterbelag
 245 m³ Bodenarbeiten
 20 m Entwässerungsleitung
 150 m² Belagsfläche aus Natursteinkleinpflaster
 60 m² Asphaltierte Belagsfläche mit OB durch Splittabstreu mit Reaktionsharz
 25 m² 3 Stück Sitzmauern aus Naturstein
 13 m² Mauersanierung Natur- und Betonstein
 50 m Treppensanierung Granitstufen
 45 m³ Oberbodenlieferung
 1 Stück Baumpflanzung mit Unterflurverankerung
 3 Stück Solitärsträucher
 30 Stück Heckenpflanzen
 110 m² Pflanzflächen
 100 m² Rasenflächen
 210 m² Pflegeleistungen</p> <p>g) Erbringen von Planungsleistungen: Nein</p> <p>h) Aufteilung in Lose: Nein</p> <p>i) Ausführungsfristen:
 Beginn der Ausführung: 05.08.2013
 Fertigstellung der Leistungen: 20.09.2013 / Pflanzarbeiten Oktober-November 2013 (ohne Pflegeleistungen)</p> <p>j) Nebenangebote / Pauschalangebote:
 Nebenangebote sind zugelassen. Pauschalangebote sind nicht zugelassen.</p> <p>k) Anforderung der Vergabeunterlagen:
 Planungsbüro Rau
 Schillerstrasse 9a
 99 423 Weimar
 Tel. 03643/77 21 55
 Fax 03643/77 20 54
 E-Mail: depesche@pbrau.de</p> <p>Anforderung bis: 21.05.2013</p> <p>l) Kosten für die Übersendung der Vergabeunterlagen:
 Höhe der Kosten 21,50 € inkl. CD und Versand
 Zahlungsweise Banküberweisung
 Empfänger Planungsbüro Rau</p> |
|---|--|

Der Oberbürgermeister

Öffentliche Ausschreibungen



Die Stadt Jena beabsichtigt folgende Leistungen nach VOB/A zu vergeben:

Platzgestaltung vor dem Denkmal und der Kirche in Vierzehnheiligen

a) Öffentlicher Auftraggeber:
Stadtverwaltung Jena
Dezernat Stadtentwicklung und Umwelt
Fachbereich Stadtentwicklung und Stadtplanung
Fachdienst Stadtentwicklung
Am Anger 26

Kontonummer 7701306
 BLZ 70130800, Merkur Bank Weimar
 Verwendungszweck Vierzehnhelligen
 IBAN DE69701308000007701306
 BIC-Code GENODEF1M06

Die Vergabeunterlagen können nur versendet werden, wenn auf der Überweisung der Verwendungszweck angegeben wurde, gleichzeitig mit der Überweisung die Vergabeunterlagen per Brief oder E-Mail (unter Angabe der vollständigen Firmenadresse) bei der in Abschnitt k) genannten Stelle angefordert wurden, das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

o) Anschrift, an die die Angebote zu richten sind: siehe a)

p) Sprache, in der die Angebote abzufassen sind: Deutsch

q) Angebotseröffnung:
 am 06.06.2013 um 14:00 Uhr
 Ort: Stadtverwaltung Jena, 07743 Jena, Am Anger 26, Zi. 2/15

Personen die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten

r) geforderte Sicherheiten: siehe Vergabeunterlagen

s) Zahlungsbedingungen: gemäß § 2 VOB/B

t) Rechtsform der Bietergemeinschaften:
 Es sind keine Bietergemeinschaften zugelassen.

u) Nachweise zur Eignung:
 Mit dem Angebot sind zum Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben gem. § 6 Abs. 3 VOB/A zu erbringen.

v) Ablauf der Zuschlagsfrist: 19.07.2013

w) Nachprüfung behaupteter Verstöße:
 Nachprüfungsstelle (§ 21 VOB/A)
 Thüringer Landesverwaltungsamt
 Referat 250 – Vergabekammer, Vergabeangelegenheiten
 Weimarplatz 4
 99423 Weimar

Auskünfte zum Verfahren und technischen Inhalten erteilt: siehe k)



Hinweis auf die Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung

Der Auftraggeber Kommunalservice Jena, Löbstedter Straße 68, 07749 Jena (Tel.: 03641 49 89 0), hat unter der Vergabenummer: 2.5.5.-2013 für den Vergabegenstand nach VOL/A

„Lieferung von einem Fahrgestell mit Allradantrieb, Dreiseitenkipper und einem Ladekran mit ca.10 m Auslage“

die Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung auf der Internetseite des Kommunalservice Jena (www.ksj.jena.de/ausschreibungen) und www.bund.de Kennziffer **672935** veröffentlicht.



Hinweis auf die Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung nach VOB/A

Die Stadt Jena, vertreten durch den Kommunalservice Jena, Löbstedter Straße 68, 07749 Jena (Tel.: 03641 49890) schreibt folgende Baumaßnahme öffentlich aus – auf der Internetseite des Kommunalservice Jena (www.ksj.jena.de/ausschreibungen) und auf www.bund.de unter der Kennziffer: **674797**

Vorhabensbezeichnung:
Ökologischer Gewässerausbau der Leutra 2 in Jena-Maua
 Vergabenummer: (20.737.950)

Art des Vorhabens:
 Wasserbauarbeiten, Landschaftsbau